



culturali e vocazionali dei rispettivi territori in modo da integrare e potenziare vuoi il Premio Salvatore Quasimodo che il Libro di Pietra quali elementi portanti del progetto stesso." "Considerato l'opportunità - si legge ancora nel documento d'intesa - di conferire ad esso un taglio che possa investire anche il Parlamento Europeo, in quanto iniziativa fondata sui valori dell'integrazione, della solidarietà e della pace tra i popoli", le due città individueranno "i termini di un percorso ideale che "nel nome della pietra e dell'albero", tocchi tutte le nazioni europee, con possibilità di coinvolgimento di tutti i linguaggi artistici e dei Nobel della letteratura" e si impegneranno inoltre a "potenziare tutti gli aspetti partecipativi delle rispettive popolazioni per la valorizzazione dei propri usi e costumi ed anche per lo sviluppo delle rispettive economie."

Per l'occasione è stata anche inaugurata presso la Fondazione Umberto Mastroianni, alla presenza del presidente della Fondazione, Massimo Struffi, dei due sindaci e di numerose altre autorità, una mostra fotografica di Nicola Giuseppe Smerilli, "Viaggio a Balatonfüred", che a settembre, in occasione della XIII edizione del Premio Salvatore Quasimodo, sarà trasferita, arricchita con le foto di Arpino dello stesso Maestro Smerilli, a Balatonfüred, e successivamente all'Istituto Italiano di Cultura di Budapest. Negli stessi giorni a Balatonfüred e a Tihany, si terrà un importante convegno internazionale per celebrare i 950 anni dalla fondazione del Monastero benedettino di Tihany, a cui parteciperanno rappresentanti di Montecassino e Calamari.



A találkozás időpontjában nyitották meg Nicola Giuseppe Smerilli „Utazás Balatonfüredre” című fotókiállítását az Umberto Mastroianni Alapítvány kiállítótermében, az alapítvány elnöke, Massimo Struffi, a két polgármester és más autoritások jelenlétében. A kiállítás, a fotóművész Arpinóról készült képeivel is gazdagítva ez év szeptemberében, a XIII. Salvatore Quasimodo Díj átadásának alkalmából Balatonfüreden, majd ezt követően a budapesti Olasz Kulturintézetben is látható lesz. A balatonfüredi rendezvény ideje alatt Tihanyban kerül sor egy fontos nemzetközi konferenciára is, melynek témája a tihanyi bencés apátság alapításának 950. évfordulója. A résztvevők között lesznek Montecassino és Calamari képviselői is.

An annual event at Balatonfüred is that in which the poets plant a tree on the shores of the lake: the first poet to be honoured was Toghre in 1924 and in 1961 it was the turn of Quasimodo. Similarly in Arpino, every year, Italian and foreign poets gather to write poems in honour of the small town in Lazio whose walls are then embellished with tablets with the poetry carved on them. This enterprise, organized by Giuseppe Bonoviri, is similar to the one at Balatonfüred and accordingly the majors of the two abies, in the month of May, have established a twinning project which could involve more nations. To mark the occasion, an exhibition of photographs of Balatonfüred by Nicola Giuseppe Smerilli is being shown at the "Umberto Mastroianni" foundation and after being shown in Balatonfüred it will come to the Italian Institute of Culture, further enriched with photographs of Arpino.